

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1953 No. 81

---

---

A. TITEL

*Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden  
en het Koninkrijk Zweden, met bijlagen;  
Stockholm, 30 December 1947*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst, met bijlagen, is vertrouwelijk medegedeeld aan de Staten-Generaal, bij brief van 11 September 1948 (Bijl. Hand. II 1948, 767, No. 3).

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trbl.* 1951 No. 91.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trbl.* 1951 No. 91.

De Overeenkomst is bij notawisseling van 14 Maart/10 April 1953 (zie rubriek J.) verlengd tot 28 Februari 1954.

J. GEGEVENS

Zie *Trbl.* 1951 No. 91 en 1952 No. 76.

Op 14 Maart en 10 April 1953 zijn te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse en de Zweedse Regering nota's gewisseld tot goedkeuring van een op 24 Februari 1953 te 's-Gravenhage opgesteld Protocol, met bijlagen, betreffende het handelsverkeer gedurende het tijdvak van 1 Maart 1953 tot 28 Februari 1954. De Landsregeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen hebben geen kennisgeving van afwijzing, zoals bedoeld in artikel 5 van het Protocol, gezonden.

De tekst van nota's, Protocol en bijlagen luidt als volgt:

## I

## LÉGATION ROYALE DE SUÈDE

La Haye, le 14 mars 1953.

Monsieur le Ministre,

La commission commerciale mixte suédo-néerlandaise créée en conformité de l'article 4 de l'accord commercial entre la Suède et les Pays-Bas du 30 décembre 1947 est convenue, lors de sa réunion récente à La Haye, de soumettre à l'approbation des Gouvernements suédois et néerlandais les recommandations contenues dans son protocole du 24 février 1953 au sujet des relations commerciales entre les deux pays du 1 mars 1953 jusqu'au 28 février 1954 et les documents annexés à ce protocole.

En portant à Votre connaissance que le Gouvernement suédois a approuvé lesdites recommandations, j'ai l'honneur de Vous proposer que les stipulations recommandées par la commission soient mises en application à compter du 1 mars 1953. Sous la réserve que le Gouvernement néerlandais approuve les recommandations en question et que la date proposée pour leur mise en application lui convienne, il sera entendu que la présente note et la réponse que Vous voudrez bien me faire parvenir serviront à constater l'accord entre nos deux Gouvernements à ce sujet.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma plus haute considération.

(s.) SVEN DAHLMAN.

*Son Excellence  
Monsieur J. W. Beyen,  
Ministre des Affaires Etrangères,  
etc., etc., etc.  
La Haye.*

## II

MINISTÈRE DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES

No. 35497

La Haye, le 10 avril 1953.

Monsieur le Chargé d'affaires,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre en date du 14 mars 1953, par laquelle le Ministre de Suède a bien voulu me faire savoir ce qui suit:

(Zoals in No. I)

Stat. No.		Quantity (tons)	Value (1.000 Sw. Cr.)
600-603, ex 620  ex 620, ex 2088: 3) and others	Products for washing, polishing, cleaning etc.; sulphonated alcohols and other auxiliary products for the textile and leather industries, incl. 75.000 Sw. Cr. for dextrin Core oil compound for foundries		1.200  P.M.
ex 902-903, 910 912 ex 915: 1 ex 919, ex 921-922 ex 968-975	<i>Textile materials and manufactures thereof</i> Scutched flax and tows Oakum Synthetic staples Synthetic yarns Linen yarns	1.000  50 100 150	200
ex 1321, ex 1322, 1323-1324, 1326: 2	<i>Precious metals and manufactures thereof</i> Manufactures of gold, jewelry, genuine and synthetical stones, incl. ornamental diamonds		900
1574	<i>Non-precious metals, and manufactures thereof</i> Zinc ingots		P.M.
1907: 1-1908, 1911	<i>Means of transport and parts</i> Passenger cars, trucks, buses, trailers and chassis		6.000
1913: 1-2 1918: 1-2 and others	Motor cycles Spare parts and accessories for vehicles		1.200 150
1924-1944, ex 1804: 3 —	Ships and dredging material Miscellaneous		P.M. 21.000

Uitgegeven de vijftiende October 1953.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. W. BEYEN.